FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 188 Quebec Est — S. District No. 17 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ {in / dans} Quartier St. Roch — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 7

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Adalbert Grenier {Enumerator. / Recenseur.} — 19 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES / INFIRMITÉS	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. (Give instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as in "Tan Farm," "Saw Mill," "Flour Mill," "Blacksmith Shop," "Factory," "Store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme dans "Tannerie de la ferme," "Scierie," "Moulin à farine," "Forge," "Manufacture," "Magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou en dehors du métier.	Rate of earnings per hour. (Cents.) / Taux du gain par heure à l'heure.—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance en cents par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 over and above public school fees. (If by correspondence, College, Convent or Private School.) / Coût de l'instruction en 1910 en sus des frais d'école publique. (Si par correspondance, Collège, Couvent ou École privée.)	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
72	72	Journeault Cécile	395 Ile la Raine	f	Epouse	M.	Fev.	1858	53	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																Oui	Oui	F.			
		" Anges	" " "	M.	Fils	C.	Juin	1892	18	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																Oui	Oui	F.			
		" Cesar	" " "	M.	Fils	C.	Juillet	1896	14	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																Oui	Oui	F.			
		" Henri	" " "	M.	Fils	C.	Fev.	1899	12	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																10	Oui	Oui	F.			
		" René	" " "	M.	Fils	C.	Juillet	1900	10	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																10	Oui	Oui	F.			
		Morasse Joseph	" " "	M.	Locataire	C.	Juin	1881	38	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Vitrailleur	2-6-10	Non	Oui	Non		20		60	100							Oui	Oui	Off.			
		" Marie Anne	" " "	F.	Locataire	C.	Janv.	1884	27	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Couturière	2-6-10	Non	Oui	Non	St. Cannes	6 2		60	200							Oui	Oui	F.			
73	73	Asselin Joseph	395 " " "	M.	Chef	M.	Oct.	1844	66	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Charretier	2-6-10	Oui	Non	Non												Oui	Oui	F.			
		" Eugenie	" " "	F.	Epouse	M.	Juin	1854	56	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																Oui	Oui	F.			
		" Jacques	" " "	M.	Fils	C.	Oct.	1893	07	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																Oui	Oui	F.			
77	77	Gasselin Mde Alexis	" " "	F.	Cousine	V.	Août	1854	56	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																Oui	Oui	F.			
73	74	Keating James	397 " " "	M.	Chef	M.	Fev.	1890	21	Labrador	1898		Irlandaise	Canadienne	Cath.	Mécanicien	2-6-10	Non	Oui	Non		52		60	700		1400	42000	15.00			Oui	Oui	Off.			
		" Eliza	" " "	F.	Epouse	M.	Fev.	1883	28	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																Oui	Oui	F.			
		" Jules	" " "	M.	Fils	C.	Juin	1903	7	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																10	Oui	Oui	F.			
		" Kate	" " "	F.	Fille	C.	Juin	1906	5	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
		" Annie	" " "	F.	Fille	C.	Oct.	1906	14	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
		" Maria	" " "	F.	Fille	C.	Mars	1909	2	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
		" Jacqueline	" " "	F.	Fille	C.	Avril	1911	1/2	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
8	29	Boissault Mde Narcisse	" " "	F.	Pensionnaire	V.	Juillet	1853	53	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																Oui	Oui	F.			
		" Jules	" " "	M.	Pensionnaire	C.	Mars	1895	26	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Bijoutier	10-0-61	Oui	Non	Non												Oui	Oui	F.			
74	75	Tremblay Ernest	401 " " "	M.	Chef	M.	Avril	1887	29	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Vitrailleur	2-6-10	Non	Oui	Non	Commerçant	52		60	750		1400	12000	16.00			Oui	Oui	Off.			
		" Lucinde	" " "	F.	Epouse	M.	Dec.	1884	26	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																Oui	Oui	F.			
		" Charles Ernest	" " "	M.	Fils	C.	Juin	1904	6	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
		" Lucien	" " "	M.	Fils	C.	Mars	1906	5	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
		" Marie Elodie	" " "	F.	Fille	C.	Janv.	1908	3	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
19	20	" Lauretta	" " "	F.	Fille	C.	Juin	1911	01	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
75	76	Grenier Joseph	411 " " "	M.	Chef	V.	Sept	1847	33	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cordonnier	6-0-10	Non	Oui	Non		52		60	1400							Oui	Oui	F.			
		" Veronique	" " "	F.	Belle	C.	Juillet	1900	10	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
		" Lucien	" " "	M.	Fils	C.	Fev.	1909	2	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
		Leclerc Mde Edmonde	" " "	F.	Pensionnaire	V.	Juin	1868	52	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																Oui	Oui	F.			
		" Elmire	" " "	F.	Soeur	C.	Sept	1884	26	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrière	2-6-10	Non	Autre	Blanchisseuse		26		60	200							Oui	Oui	F.			
		" Yvonne	" " "	F.	Soeur	C.	Mai	1897	14	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																Oui	Oui	F.			
		" Marguerite	" " "	F.	Soeur	C.	Juillet	1899	12	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																Oui	Oui	F.			
76	77	Rochette Francois	417 " " "	M.	Chef	M.	Janv.	1856	61	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cordonnier	6-0-10	Non	Oui	Non		30		60	250							Oui	Oui	F.			
		" Marie	" " "	F.	Epouse	M.	Juillet	1862	48	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																					
77	78	Gobeil Albert	422 " " "	M.	Chef	M.	Fev.	1870	41	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Commis	2-6-10	Oui	Non	Commerçant		52		54	1400		5000	41	1950			Oui	Oui	Off.			
		" Marie Louise	" " "	F.	Epouse	M.	Juillet	1873	37	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																Oui	Oui	F.			
		" Charles	" " "	M.	Fils	C.	Juin	1900	10	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																10	Oui	Oui	Art.			
82	83	" Marie Berthe	" " "	F.	Fille	C.	Nov.	1901	1	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																				Fr.			
78	79	Lemon Elzear	425 " " "	M.	Chef	M.	Sept	1873	37	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Facteur	2-6-10	Non	Oui	Non	de Louis	25		60	750							Oui	Oui	Art.			
		" Sitina	" " "	F.	Epouse	M.	Juin	1870	40	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																Oui	Oui	F.			
83	84	" Paul	" " "	M.	Fils	C.	Mars	1911	1/2	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																							
79	80	Seguin Louis	427 " " "	M.	Chef	M.	Nov.	1874	65	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Charpentier	2-6-10	Non	Oui	Non		25		60	700		500	65	25.00			Oui	Oui	Art.			
		" Virginie	" " "	F.	Epouse	M.	Nov.	1874	63	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																Oui	Oui	F.			
		Gauthier Joseph	" " "	M.	Locataire	M.	Sept.	1862	48	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Charretier	2-6-10	Oui	Non	Non								1000	42000	18.00			Non	Non	A.			
		" Eugenie	" " "	F.	Belle	M.	Nov.	1868	42	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																Oui	Oui	F.			
		" Alberta	" " "	F.	Petite Fille	C.	Juin	1898	12	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																Oui	Oui	F.			
9		" Joseph	" " "	M.	Petit Fils	C.	Mars	1897	14	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																10	Oui	Oui	F.			
		" Ernest	" " "	M.	Petit Fils	C.	Mars	1899	12	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																10	Oui	Oui	F.			
		" Alfred	" " "	M.	Petit Fils	C.	Juillet	1901	9	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																10	Oui	Oui	F.			